



Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení sítě elektronických komunikací

v souladu s ust. § 104, odst. 17, zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen ZoEK)

Čl. 1

Účastníci Dohody:

- 1. Stavebník : Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost**
se sídlem (bytem) Sokolovská 217/42, Praha 9 190 22
IČO: 00005886
DIČ: CZ00005886
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 847
zastoupená: Ing. Petrem Witowským, předsedou představenstva,
Ing. Ladislavem Urbánkem, místopředsedou představenstva

(dále jen „stavebník“)
- 2. UPC Česká republika, s.r.o.**
se sídlem Praha 4, Závěšova 5, PSČ 140 00
IČO: 00562262
DIČ: CZ00562262
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 187485
zastoupená: [redacted] na základě pověření ze dne 13.7.2016

(dále jen „UPC Česká republika, s.r.o.“)

Čl. 2

Úvodní ustanovení

- UPC Česká republika, s.r.o. je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:
 - a) p.č. 1448 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - b) p.č. 1449 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - c) p.č. 5766 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - d) p.č. 5765/1 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - e) p.č. 1452/5 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - f) p.č. 1452/2 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - g) p.č. 1451/6 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - h) p.č. 1454/12 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - ch) p.č. 5767/2 v k.ú. Záběhlice (732117),
 - i) p.č. 1455/1 v k.ú. Záběhlice (732117).

Vlastníkem uvedených pozemků je: Hlavní město Praha.

2. Překládka bude realizována do stávajících pozemků uvedených v předchozím bodě tohoto článku.
3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

Smyčka Zahradní Město

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody v majetku UPC Česká republika, s.r.o., která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této dohody. Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením:

Smlouva o přeložce

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby (včetně materiálu) dle této Dohody, včetně nákladů na vypracování dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace, geometrického plánu a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene do katastru nemovitostí).
2. Stavebník se zavazuje uhradit jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením věcného břemene vlastníku dotčené nemovitosti na jeho účet nebo poštovní poukázkou, před podpisem smlouvy o zřízení věcného břemene, nebude-li s vlastníkem dotčené nemovitosti dohodnuto jinak. Stavebník vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a zařízení se zavazuje neprodleně po zaplacení jednorázové úhrady předat budoucímu oprávněnému (UPC Česká republika, s.r.o.) doklad osvědčující provedení platby.
3. Stavebník a osoby jím pověřené a za něj jednající se zavazují k náhradě případných škod, v souvislosti s přípravou a realizací překládky, způsobených třetím osobám.

Čl. 5

Zpracování projektové dokumentace překládky

1. Stavebník a UPC Česká republika, s.r.o. se dohodli, že projektová dokumentace překládky bude zpracovaná společností METROPROJEKT Praha a.s.
2. UPC Česká republika, s.r.o. se zavazuje poskytnout stavebníkovi podklady pro účely zpracování projektové dokumentace.

3. Stavebník překládky převezme od UPC Česká republika, s.r.o. podklady o stávající poloze podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je předmětem překládky, pro účely zpracování projektové dokumentace a dokumentace skutečného provedení stavby. Kontaktní osoba UPC Česká republika, s.r.o. [REDACTED], Technický specialista, tel: [REDACTED], korespondenční adresa [REDACTED], Praha 4 – Nusle, PSČ 140 00.
4. Stavebník se zavazuje, že do 90 dnů po provedení přeložky zabezpečí vypracování geometrického plánu v počtu výtisků potřebných pro vyhotovení smlouvy o zřízení věcného břemene, kterým bude zaměřeno vedení sítě elektronických komunikací na pozemcích uvedených v čl. 2 této dohody.
5. Stavebník se zavazuje zajistit podpisy vlastníků překládkou dotčených nemovitostí na smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě a tyto smlouvy předá UPC Česká republika, s.r.o. před zahájením přeložky vedení sítě elektronických komunikací. Po realizaci překládky vedení podzemního vedení veřejné komunikační sítě a vyhotovení geometrického plánu stavebník zajistí úředně ověřený podpis vlastníka dotčené nemovitosti, popř. pouze podpis vlastníka dotčené nemovitosti, bude-li mít uložen podpisový vzor na katastru nemovitostí, a to na Smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě za podmínek stanovených ve Smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci UPC Česká republika, s.r.o. k podpisu.
6. Stavebník se zavazuje doručit projektovou dokumentaci (dále jen PD přeložky) dle čl. 5. odst.1 UPC Česká republika, s.r.o. na adresu Závishiova 5, Praha 4 140 00 před započítím realizace překládky. V případě nesouhlasu UPC Česká republika, s.r.o. s řešením překládky nemůže stavebník zahájit práce na předmětné překládce PVKS.
7. Obsah PD přeložky upřesní zástupce UPC Česká republika, s.r.o. (dle čl. 5. odst. 3).

Čl. 6

Realizace překládky

1. Stavebník se zavazuje, že na vlastní náklady zajistí realizaci překládky. Na podmínkách realizace překládky se stavebník dohodne se zástupcem UPC Česká republika, s.r.o. (dle čl. 5. odst. 3).
2. Stavebník se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené PD přeložky a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí).
3. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
4. Stavebník se zavazuje, že na vlastní náklady zajistí vytýčení překládané trasy sítě elektronických komunikací.
5. Provedení kontrolních měření před a po realizaci překládky a vlastní přeložení bude prováděno ve spolupráci s UPC Česká republika, s.r.o.

6. Stavebník se zavazuje oznámit min. 14 dní předem určené osobě z UPC Česká republika, s.r.o. předpokládaný termín zahájení zemních prací překládky a dohodne termín kontroly stavu podzemního vedení veřejné komunikační před záhozem.
7. Stavebník se zavazuje min 30 dnů před plánovaným zahájením stavby písemně požádat kontaktní osobu UPC Česká republika, s.r.o. (dle čl. 5. odst. 3). O stanovení termínu přepojení sítě elektronických komunikací, včetně stanovení termínu případné výluky provozu.
8. Vlastní přepojování vláken optického kabelu bude provedeno ve všední den resp. v noci mezi 01:00 až 06:00 hod.
9. Přepojení bude prováděno „po vláknech“, tj. sváry budou prováděny po jednotlivých vláknech tak, aby konkrétní vlákno nebylo přerušeno déle než 5 minut a mohl být průběžně převáděn provoz na ještě funkční, případně již přepojená vlákna.

Čl. 7

Předání a převzetí díla

1. Po dokončení překládky se stavebník zavazuje vyzvat zástupce UPC Česká republika, s.r.o., k předání a převzetí překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě. O provedeném předání a převzetí bude pořízen zápis, který podepíše zástupce UPC Česká republika, s.r.o. a stavebníka s uvedením jména, funkce a vlastnoručním podpisem.
2. K přijímacímu řízení musí stavebník předložit níže uvedené doklady, u kterých bude potvrzena jejich správnost a úplnost příslušným pracovníkem UPC Česká republika, s.r.o., jedná se o tyto doklady:
 - a) technická zpráva o provedení překládky,
 - b) měřicí protokoly,
 - c) seznam oceněného materiálu použitého pro realizaci překládky,
 - d) dokumentace skutečného provedení překládky dle čl.8,
 - e) vyjádření dotčených správců komunikací, chodníků, zeleně, jiných inženýrských sítí a vlastníků nebo uživatelů nemovitostí dotčených překládkou, jejich souhlasů s kvalitou předaných povrchů po ukončení stavby,
 - f) geometrický plán překládky pro účely vkladu práva odpovídajícího věcnému břemenu do katastru nemovitostí, nebo doklad o jeho předání k potvrzení na KÚ,
 - g) kopie stavebního deníku zhotovitele.

Čl. 8

Dokumentace skutečného provedení překládky

1. Součástí realizace překládky je pořízení dokumentace skutečného provedení díla, vyhotovené v návaznosti na stávající stav.
2. Stavebník se zavazuje předat UPC Česká republika, s.r.o. geodetické zaměření překládky v rozsahu a formě dle geodetické směrnice (**Směrnice pro geodetické zaměření liniových staveb sítě UPC Česká republika,s.r.o.**)

- a) soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách a na CD (popř. DVD),
- b) digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ na CD (popř. DVD),
- c) technická zpráva v jednom výtisku a na CD (popř. DVD),
- d) schématický plán pokládky.

Čl. 9

Záruční podmínky a reklamace

1. Stavebník se zavazuje na provedené a UPC Česká republika, s.r.o. převzaté dílo poskytnout záruční dobu **36 měsíců** ode dne předání a převzetí díla.
2. Právo reklamovat vady přechází převzetím překládky ze stavebníka na UPC Česká republika, s.r.o.. Vyskytne-li se v průběhu záruční doby na překládce vada, má UPC Česká republika, s.r.o. právo reklamovat vadu přímo u dodavatele stavebně-montážních prací. Reklamace vad musí být uplatněna bez odkladu, nejpozději do pěti pracovních dnů od zjištění vady, a písemně doručena dodavateli stavebně-montážních prací.

Čl. 10

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je vypracována ve třech vyhotoveních. Jedno vyhotovení obdrží stavebník a dvě vyhotovení obdrží UPC Česká republika, s.r.o.
2. Tato Dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a stává se účinnou dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Dohodě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném a účinném znění, ani za důvěrné informace, a souhlasí s jejich užitím a zveřejněním bez jakýchkoli dalších podmínek. UPC Česká republika, s.r.o. dále bere na vědomí, že stavebník je povinen na žádost třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném a účinném znění, a že veškeré informace týkající se této Dohody budou bez výjimky poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají.
4. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
5. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
6. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku a dalších platných právních předpisů.

Příloha č. 1: Situační plán překládky

Za stavebníka:

Za UPC Česká republika, s.r.o.:

V Praze dne

V Praze dne

Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

Ing. Petr Witowski,
předseda představenstva



Technician Specialist

Ing. Ladislav Urbánek,
místopředseda představenstva